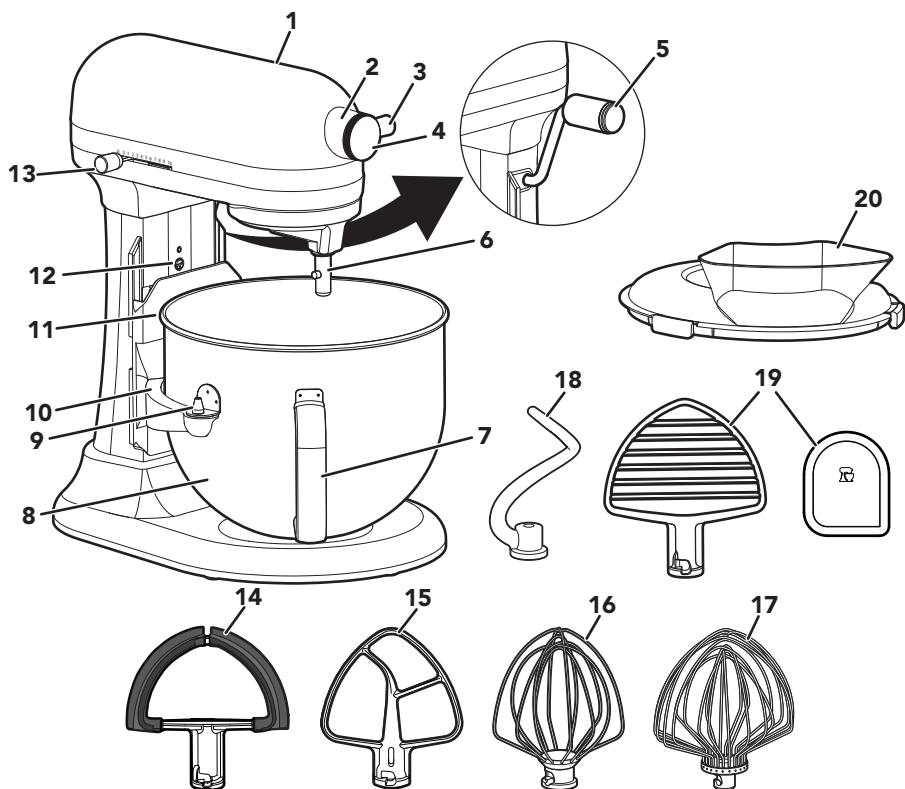


OSAD JA FUNKTSIOONID



1. Mootoripea
2. Lisatarviku jaotur
3. Kinnitusnupp
4. Jaoturi kate
5. Kaussi tõstev hoob
6. Segaja võll
7. Kausi käepide*
8. Kauss*
9. Kontrolltihtid
10. Kausi tugi
11. Kinnituskoht ja kausi tihvt (ei ole pildil näha)
12. Segaja kõrgust reguleeriv kruvi
13. Kiiruse kontrollhoob
14. Kahekordse elastse servaga klopits**
15. Segamismõla
16. Kuue traadiga vispel**
17. 11 traadist koosnev roostevabast terasest elliptiline vispel**
18. Spiraalne tainakonks
19. Tainasegaja** ja kaabits ** **
20. Valamiskaitse**

*Kausi tüüp võib erineda. Kausse saab osta ka eraldi.

**Saadaval ainult valitud mudelite ja ka eraldi ostes.

***Saab kasutada ka kausi puhtaks kraapimiseks.

Sinu ja teiste ohutus on ülimalt olulised.

Oleme nii juhendis kui ka seadmel kasutanud võimalikult palju ohutussõnumeid. Loe need läbi ja järgi neid alati.



See on ohusümbol.

Sümbol annab märku võimalikust ohust, mis võib põhjustada sinu või teiste surma või vigastuse.

Kõigil ohutussõnumitel on ohusümbol ja sõna „OHT“ või „HOIATUS“. Need sõnad tähistavad järgnevat.

⚠ OHT

Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi kohe juhiseid.

⚠ HOIATUS

Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi juhiseid.

Kõik ohutussõnumid ütlevad, milline on potentsiaalne oht, kuidas vähendada vigastuste tõenäosust ja mis juhtub, kui juhiseid ei järgita.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida peamiseid ohutusnõudeid, sealhulgas järgmiseid.

1. Lugege läbi kõik juhised. Seadme väärkasutus võib põhjustada kehavigastusi.
2. Kaitske ennast elektrilöögi eest ja ärge asetage lauamikserit vette ega mis tahes muusse vedelikku.
3. Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega ega vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud (sh lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või seadme kasutamist jälgib.
4. Ainult Euroopa Liidus: lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitekaabel laste käeulatusesest väljas.
5. Ainult Euroopa Liidus: piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
6. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.

7. Ohu vältimiseks peab kahjustada saanud toitekaabli välja vahetama KitchenAid, teeninduskeskuse klienditeenindaja või vastava väljaõppe saanud isik.
8. Kui te seadet ei kasuta, lülitage seade enne osade paigaldamist või äravõtmist ja enne seadme puhastamist välja (0) ning eemaldage pistik pistikupesast. Lahtiühendamiseks hoidke pistikust kinni ja tõmmake pistikupesast välja. Ärge tõmmake kunagi toitekaablist.
9. Vältige kokkupuudet liikuvate osadega. Kehavigastuste ja/või seadme kahjustamise vältimiseks hoidke käed, juuksed, rõivad, pannilabidad ja muud söögiriistad töötavatest tarvikutest eemal.
10. Ärge kasutage mis tahes seadet, kui selle toitekaabel või pistik on kahjustunud, seadme töös esineb tõrkeid, kui see on maha kukkunud või muul moel kahjustada saanud. Viige seade ülevaatamiseks, parandamiseks või seadistamiseks lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
11. Selliste lisatarvikute kasutamine, mida KitchenAid ei ole soovitanud või müünud, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või inimvigastuse.
12. Ärge jätke kunagi seadet töötamise ajal järelvalveta.
13. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
14. Ärge laske toitekaablil üle laua või tööpinna serva rippuda.
15. Enne pesemist eemaldage segamismõla, traatvispel, tainasegaja, kahepoolse elastse servaga klopits või spiraalne tainakonks lauamikseri küljest.
16. Toote kahjustumise vältimiseks ärge kasutage lauamikseri kausse kuumades tingimustes, sh ahjus, mikrolaineahjus või pliidi peal.
17. Juhised toiduga kokkupuutuvate pindade puhastamiseks leiate osast „Hooldus ja puhastamine”.
18. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.
19. Sellel seadmel on ainult funktsionaalsel otstarbel maandusühendus.

20. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes kohtades, nagu:

- töötajate köökides poodides, kontorites ja teistes töökohtades;
- talumajapidamistes;
- klientidele hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
- hommikusöögiga majutusasutustes.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Toote teabe, juhiste ja videote kohta täpsema teabe saamiseks ja garantiiteabega tutvumiseks külastage veebisaiti, **www.KitchenAid.eu**.

ELEKTRISÜSTEEMI NÕUDED

HOIATUS

Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

PINGE: 220–240 V

Sagedus: 50–60 Hz

Võimsus: 375 W

MÄRKUS: lauamikseri nimivõimsus on lisatud kaunistusribale või seerianumbri plaadile.

Ärge kasutage pikendusjuhet. Kui toitekaabel on liiga lühike, siis laske kvalifitseeritud elektrikul või hooldustehnikul uus pistikupesa seadmele lähemale paigaldada.

KIIRUSE REGULEERIMINE

TARVIK	KASUTUSOTSTAR-VE	KIRJELDUS	KIIRUS
Segamismöla	Koostisosade segamiseks ja lisamiseks	Õrnade koostisosade, munavalgete, koore ettevaatlikuks segamiseks, ülesegamise vältimiseks. Koogitainaste, glasuuride, küpsisetainaste jne segamiseks	Kiirus 1/2 ettevaatlikuks segamiseks Kiirused 1–6 tavasegamiseks
Kahekordse elastse servaga klopits**	Koostisosade segamine	Koogitainaste, glasuuride, küpsisetainaste jne segamiseks.	Kiirused 1–6 segamiseks
Spiraalne tainakonks	sõtkumine	Said, pirukad, pitsatainas jne.	Kiirus 2 sõtkumiseks
Kuue traadiga visepl** / 11 traadiga roostevabast terasest elliptiline visepl**	Vahustamine	Munad, munavalged, koor jne	Kiirused 4–10 vahustamiseks
Tainasegaja**	Või tükeldamiseks jahu sisse, puu- ja köögiviljade purustamiseks, liha ribastamiseks	Pirukatainas ja muud pagaritooted, purustatud kartulid/ puuviljad/köögiviljad, ribastatud kana	Pagaritooted (või tükeldamine jahu sisse): kiirus 2 Puuviljade/köögiviljade purustamine: kuni kiiruseni 2 Kartulite purustamine, liha ribastamine: kiirus 4

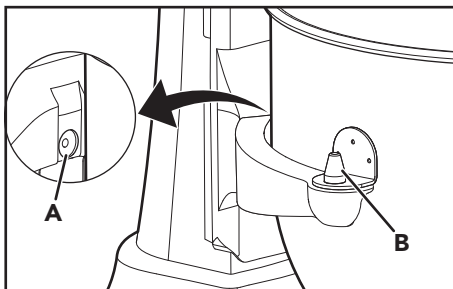
MÄRKUS: kasutage pärmitaina segamiseks või sõtkumiseks kiirust 2. Suuremate kiiruste kasutamine võib lauamikserit kahjustada. Spiraalse tainakonksuga PowerKnead saate tõhusalt sõtkuda enamikku pärmitainaid vaid 4 minutiga. Aeglasema kiiruse kasutamine võib seadet aeglustada ja taina sõtkumine ei pruugi olla põhjalik.

**Saadaval ainult valitud mudelitel ja ka eraldi ostes.

TOOTE KOKKUPANEK

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.

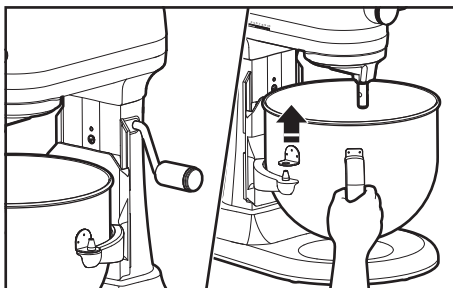
Kausi* kinnitamine: Joondage kausi toed seadetihvtidega ning suruge kaussi* allapoole, kuni kausi tihvid vedruga kinnituskohhta klõpsatavad.



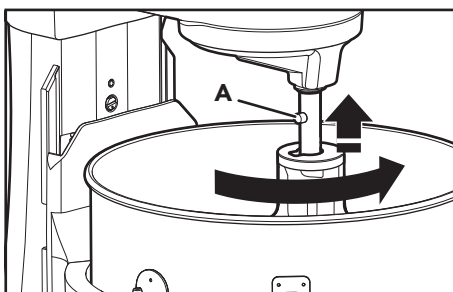
A. Kinnituskohht

B. Kontrolltihvt

2. **Kausi* eemaldamine:** Lükake kaussi tõstev hoob allapoole. Haarake kausi käepide* ja tõstke see otse üles ning eemaldage seadetihvtide küljest.



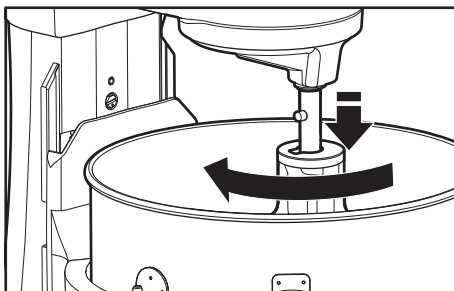
3. **Tarviku kinnitamine:** Libistage tarvik võllile. Keerake tarvikut, et see võllil oleva tihvti külge kinnituks.



A. Tihvt

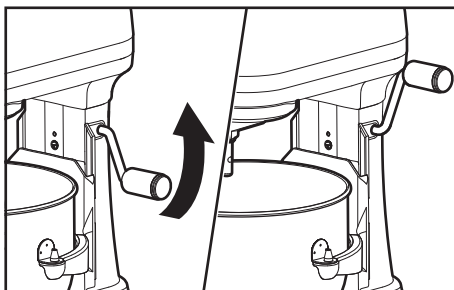
*Kausi tüüp võib erineda. Kausse on võimalik ka eraldi osta.

4. **Tarvikute eemaldamine** Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast. Suruge tarvikut ülespoole ja keerake vasakule. Seejärel tõmmake tarvik segaja võlliit ära.

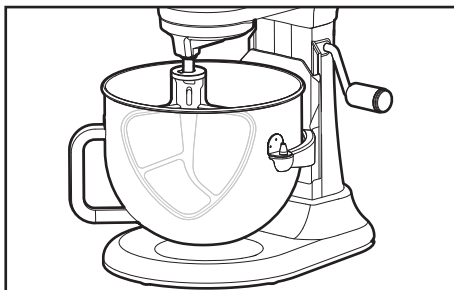


TÄHTIS: kui kauss* ei ole kindlalt kohale lukustunud, on see töötamise ajal ebakindel.

5. **Kausi* tõstmine:** keerake kaussi tõstev hoob otse üles. Segamise ajal peab kauss* olema alati üles tõstetud.

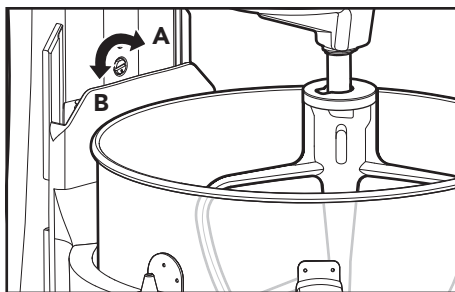


6. **Kontrollige segaja kaugust kausist*:** lülitage lauamikser SISSE ja testige erinevaid kiiruseid, veendudes, et segaja ei puutuks töö ajal vastu kaussi*. Kui segaja on kausi* põhjast liiga kaugel või kui see puudutab kausi* põhja, siis toimige järgmise õpetuse järgi.



*Kausi tüüp võib erineda. Kausse on võimalik ka eraldi osta.

7. **(VALIKULINE) Segaja ja kausi* vahelise kauguse reguleerimine:** Langetage kauss* alumisse asendisse. Segaja tõstmiseks keerake kruvi veidi vastupäeva (vasakule) ja langetamiseks päripäeva (paremale). Reguleerige segajat, et see asuks täpselt kausi* põhja kohal. Kontrollige uuesti segaja ja kausi* vahelist kaugust.



A. Kausi langetamine*

B. Kausi tõstmine*

TÄHTIS: kui masin on õigesti seadistatud, ei puutu segamismõla vastu kausi* põhja ega külgi. Kui segamismõla või traatvispel** on nii lähedal, et puutuvad vastu kausi* pinda, võib segamismõla või vispli traatide kate ära kuluda.

*Kausi tüüp võib erineda. Kausse on võimalik ka eraldi osta.

**Saadaval ainult valitud mudelitel ja ka eraldi ostes.

⚠ HOIATUS



Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupesassa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

1. Ühendage lauamikseri pistik maandatud pistikupesassa. Koostisosade pritsimise vältimiseks kasutage alustuseks aeglasemat kiiruseseadistust ja suurendage kiirust järk-järgult. Lugege jaotist „Kiiruse reguleerimine“.

⚠ HOIATUS

Vigastuste oht

Enne klopitsate puudutamist tõmmake mikseri pistik pistikupesast välja.

Selle hoiatuse eiramine võib kaasa tuua murtud luud, sisselõiked või muljumishaavad.

2. Ärge kraapige kaussi* töö ajal. Tavaliselt piisab kausi* kraapimisest üks või kaks korda segamise ajal.

VALAMISKAITSME** KASUTAMINE

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.
2. Kinnitage kauss* ja segamismõla, tainakonks traatvispel** mikseri külge. Kinnitage kauss* ja tõstke lukustatud asendisse.
3. Paigaldage valamisrenn kausile*, nii et mootoripea sobituks valamisrenni U-kujulisel avasse. Nii jääb valamisrenn mikserit eespoolt vaadates lisatarvikute ühenduskohast paremale. Vajutage õrnalt, et ühendusservad kinnitaksid kaitsekrae kausi* külge.
4. Valage koostisained läbi pritsmekaitsme kaussi*.

TOOTE LAHTIVÕTMINE

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.
2. Tõstke valamiskaitse esiosa** kausi* serva küljest lahti. Eemaldage valamiskaitse* lauamikseri küljest. Langetage kauss* ja kraapige puhtaks.

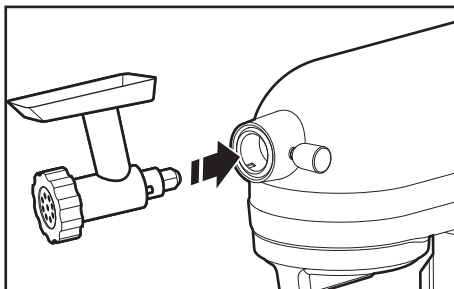
*Kausi tüüp võib erineda. Kausse saab osta ka eraldi.

**Saadaval ainult valitud mudelitel ja ka eraldi ostes.

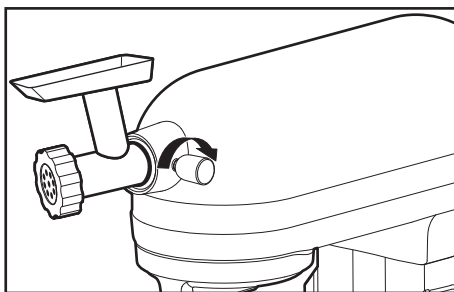
VALIKULISED LISATARVIKUD

KitchenAid pakub laia valikut lisatarvikuid, nagu spiraallõikur, pastalõikur või toiduveski, mida saab samuti lauamikseri võllile kinnitada.

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast. Keerake tarvikujaoturi kate lahti. Sisestage tarvik lisatarviku jaoturisse, veendudes, et tarviku võll sobitub täpselt lisatarviku jaoturi kandilisse pesa.



2. Kinnitusnupu kinni keeramiseks keerake seda päripäeva, kuni tarvik on kindlalt lauamikseri külge kinnitatud.



HOOLDUS JA PUHASTAMINE

TÄHTIS: ärge asetage lauamikserit vette ega mis tahes teise vedelikku. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.
2. Puhastage lauamikseri korpust pehme niiske lapiga.
3. **Järgmisi osi tohib pesta nõudepesumasinas:** Kausi*.

Järgmisi osi võib pesta nõudepesumasina ülemisel restil: Segamismõla, kahepoolse elastse servaga klopits**, spiraaltaigna konks, 11 traadiga roostevabast terasest elliptiline vispel**, tainasegaja**, kaabits***, ja valamiskaitse**.

4. Järgmisi osi tohib pesta ainult käsitsi sooja seebiveega ja neid tuleb põhjalikult kuivatada: Ainult kuue traadiga vispel**.

*Kausi tüüp võib erineda. Kausse saab osta ka eraldi.

**Saadaval ainult valitud mudelitega ja ka eraldi ostes.

***Seda saab kasutada ka oma kausi kaapimiseks.

⚠ HOIATUS



Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

PROBLEEM	LAHENDUS
Kui lauamikser kasutamise ajal kuumeneb	Suurema koormuse korral ja pikemaajalisel segamisel võib seadme ülemine osa muutuda nii kuumaks, et seda ei saa puudutada. See on normaalne.
Kui lauamikser eraldab esimesel kasutuskorral kirbet lõhna	See on normaalne. See on elektrimootorite puhul normaalne.
Kui segamismõla puutub vastu kaussi*	Lülitage lauamikser välja. Lugege jaotist „Toote kokkupanek“ ja reguleerige segaja* kõrgust.
Kiiruse kontrollhoob ei libise sujuvalt või kergesti.	Selleks et kiiruse kontrollhoob kergemini libiseks, tõstke seda liigutades õrnalt ülespoole.
Kui lauamikser ei käivitu, siis kontrollige järgmiseid aspekte	Kas lauamikser on toitevõrku ühendatud?
	Kas pistikupesa kaitse on töökorras? Kui teil on automaatkaitseklapp, siis veenduge, et vooluring oleks suletud.
	Lülitage lauamikser 10–15 sekundiks välja, seejärel lülitage see uuesti sisse. Kui lauamikser ikka ei käivitu, laske sel 30 minutit jahtuda ja proovige uuesti.
Kui toode lülitub pärast intensiivset kasutamist välja	Mootoril on automaatne andur, mis lülitab mootori ülekuumenemise vältimiseks välja. Kui see juhtub, seadke kiirusehoob väljalülitatud (0) asendisse ja laske lauamikseril enne uuesti käivitamist 30 minutit jahtuda.
Kui mikser aeglustub või töötab vaevaliselt:	kas kasutate sobivat klopitsat ja kiirust? Lisateavet leiate osast „Kiiruse kontrollhoob“. Leivataina ja suure koguse korral 1/2 kiiruse või 1. kiiruse kasutamisel võib seadme töö aeglustuda. Leivataigna sõtkumiseks tuleks kasutada tainakonksu kiirusega 2. Kui segamine suure koormuse korral kiiruse 1/2 juures aeglustub, valige kiirus 1 või 2.
Probleemi jätkumisel	lugege jaotist „KitchenAidi garantiitingimused („Garantii“)“. Ärge tagastage lauamikserit edasimüüjale, kuna nemad ei paku vastavat teenust.

*Kausi tüüp võib erineda. Kausse saab osta ka eraldi.

ELEKTRISEADMETE JÄÄTMETE KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on ümbertöödeldav ja tähistatud ümbertöödeldava materjali sümboliga ♻️. Seetõttu tuleb pakendi erinevad osad kasutuselt kõrvaldada vastutustundlikult ja jäätmekäitlust reguleerivaid kohalikke eeskirju järgides.

TOOTE RINGLUSSE VIIMINE

- Seade kannab tähistust kooskõlas EL-i ja UK elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitlevate seadustega.
- Tagades seadme nõuetekohase kasutusest kõrvaldamise, aitate vältida selle ebasobivast kõrvaldamisest tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.
- Tootel või selle dokumentides sisalduv sümbol ♻️ näitab, et toodet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid see tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Kui soovite saada lisateavet toote käitlemise, utiliseerimise ja ümbertöötlemise kohta, pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmeprügi äraveoga tegeleva ettevõtte või kaupluse poole, kust toote ostsite.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EUROOPA LIIDUS

See seade on välja töötatud, konstrueeritud ja turustatud kooskõlas ELi direktiivide ohutusunõuetega: madalpingedirektiiv 2014/35/EL, elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL, ökodisaini direktiiv 2009/125/EÜ, RoHS-direktiiv 2011/65/EL ning järgnevad muudatused.

KITCHENAIDI GARANTII (EDASPIDI: GARANTII) TINGIMUSED

Ettevõtte KitchenAid Europa Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia, (**garant**) pakub oma lõppkliendist tarbijatele garantiid, mis vastab allpool loetletud tingimustele.

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele õigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral.

1. GARANTII ULATUS JA TINGIMUSED

- a) Garant annab garantii toodetele, mis on loetletud jaotises 1.b ja mis on ostetud Euroopa Majanduspiirkonnas, Moldovas, Montenegros, Venemaal, Šveitsis või Türgis asuvalt müüjalt või sealt KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt.

- b) Garantiiperiood sõltub ostetud tootest ja need on järgmised:

kaheaastane täielik garantii alates ostukuupäevast: 5KSM55SXX, 5KSM70JPX.

vieaastane täielik garantii alates ostukuupäevast: 5KSM60SPX, 5KSM70SHX.

- c) Garantiiperiood hakkab kehtima alates ostukuupäevast, st sellest kuupäevast, mil tarbija oma toote müüjalt või KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt ostis. Kui müüja peab toote tarbijani transportima, hakkab garantiiperiood kehtima sellest hetkest, mil toode tarbijani jõuab.
- d) Garantii katab garantii alla kuuluvate toodete defektivaba toimimise.
- e) Garantiiperioodi ajal tekkiva vea korral peab garant pakkuma tarbijale käesolevas garantiis väljatoodud teenuseid, mille seast teeb garant oma valiku. Need valikud on järgmised:
- vigase toote või tooteosa parandamine või
 - vigase toote või tooteosa asendamine. Kui toode ei ole enam saadaval, peab garant vahetama vigase toote samaväärse või kõrgema väärtusega toote vastu.

- f) Kui tarbija soovib garantii alusel kaebuse esitada, peab tarbija võtma ühendust vastava riigi KitchenAidi teeninduskeskusega või otse garandiga;

HOME DECOR
 Valukoja 8
 11415 TALLINN
 ESTONIA
 Tel.: +372 5550 9561
info@kitchen.ee

saates kirja aadressile KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- g) Garant peab katma parandusega seotud kulud, sh varuosade puhul, ja defektivaba toote või tooteosa tarnekulud. Lisaks peab garant katma defektse toote või tooteosa tarnekulud, kui garant või vastava riigi KitchenAidi klienditeeninduskeskus selle defektse toote või tooteosa tagastamist nõuab. Samas peab tarbija kandma ise defektse toote või tooteosa garandile tarnimisega seotud pakendamise kulud.
- h) Kui tarbija soovib selle garantii alusel kaebust esitada, peab tal olema ette näidata toote ostmist tõendav kviitung või arve.

2. GARANTII PIIRANGUD

- a) See garantii kehtib ainult nendele toodetele, mida on kasutatud isiklikuks otstarbeks ja mitte professionaalsetel või kaubanduslikel eesmärkidel.
- b) Garantii ei kehti juhtudel, kui toote kahjustused on tingitud järgmistest asjaoludest: loomulik kulumine, väärkasutamine või hoolimatu kasutamine, kasutusjuhiste mittejärgmine, toote kasutamine vale pingega, elektrieeskirjade rikkumine seadme paigaldamisel ja kasutamisel, jõu kasutamine (nt löömine).
- c) Garantii ei kehti siis, kui toodet on muudetud või täiustatud, nt 120 V toode on muudetud 220–240 V tooteks.
- d) Garantiiteenuseid pakutakse ainult garantiiperioodi ajal ja nende läbiviimine ei tähenda uue garantiiperioodi kehtima hakkamist. Paigaldatud varuosade garantiiperiood lõpeb koos toote garantiiperioodiga.

Kui garantiiperiood on lõppenud või kui tegemist on tootega, millele garantii ei kehti, saavad lõppkliendid küsimuste esitamiseks ja teabe saamiseks ikka KitchenAidi klienditeeninduskeskuse poole pöörduda. Lisateavet leiab ka meie veebisaidilt: www.kitchenaid.eu

TOOTE REGISTREERIMINE

Registreerige oma uus KitchenAidi seade kohe: www.kitchenaid.eu/register